

《CHURCH NEWS 教會消息》

- 敬請每位赴會者遵行有關健康衛生指引，保持社交距離並強烈建議於室內保持配戴合身口罩。
Our church sincerely invites everyone to follow health and hygiene practices, social distancing and **strongly recommends** that good fit face masks be worn indoors.
- 包裝午餐已恢復供應，敬請各位於室外用餐。
Packed lunch has resumed. We request everyone to dine outdoors.
- 4月份堂董會將於今日下午2時於禮堂及網上舉行。
April Board Meeting today at 2:00 pm in person and via Zoom.
- 爾灣青年組逢星期三晚上6:00-6:30於Zoom舉行。歡迎參加。
Irvine youth group meets every Wednesday 6:00-6:30 pm via Zoom ([985-232-5238](tel:985-232-5238))
- 母親節聯合崇拜聚會將於5月7日早上11時舉行，安息日學於10時舉行。**Mother's Day combined worship** will be held on May 7 at 11 am, Sabbath School will be at 10 am.

☺《陽光大道 Sunshine Boulevard》網上廣播 Podcast

環節	主持	本週一 (4/11)	下週一 (4/18)
健康生活	Maria, Peter	呼吸系統食療 (2) (重播)	呼吸系統食療 (3) (重播)
社會透視	Cecil	影相抄牌	真政府假告票
空中花園	Megan, Jeffery, Tim	餵養我的小羊	悔改後的彼得

收聽網址: https://awr.org/program/yuesc_awr/ 或 <https://www.linguaspirita.net/cantonese>
討論: <https://www.facebook.com/SunshineCantonese>
蘋果iPhone, iPad可在 "Podcasts" 或 "iTunes" 搜尋和訂閱。其他Podcast平台包括Spotify、Amazon、Google等等。

下安息日 (4月23日) 當值表 On Duty for Next Sabbath

Sabbath School 安息日學		Cantonese Worship 粵語崇拜	
司會 Chairperson	詹綺玲 Elaine Leung	領唱 Song Leader	敬拜組 Praise Team
禱告 Prayer		司會/牧養禱告 Chairperson/Intercession	陳越慶 Bilta Tran
聖工消息 Mission Story	陳子武 Tim Chan	証道 Sermon	陳韋豪 Jeffery Chan
兒童班: Celena Guevara	青少年班: Josue Valdez	讀經 Scripture	呂健朗 Matthew Lui
成年班:	成中班: 曾抑瑜		

每天用禱告互相守望! Daily Prayer for Each Other!

日 Sun	一 Mon	二 Tue	三 Wed	四 Thu	五 Fri
Yu, Michael 游建邦 (家人)	Tang, Howard 曾仰豪 (家人)	Tran, Cherry 陳越貝	Li, Walter 李從基 (家人)	Chow, Willson 周慧彰 (家人)	Wang, PJ 王晶晶



基督復臨安息日會
羅省粵語教會
**Los Angeles Cantonese
Seventh-day Adventist Church**

2022年4月16日 April 16, 2022



時間Time	活動 Activity	場地Venue	負責人Person in charge
10:00 am	安息日學 Sabbath School	副堂 Chapel	呂健朗 Matthew Lui
10:30 am	粵語研經班 Cantonese Lesson Study	副堂 Chapel	陳越慶 Bilta Tran
	《安息日學》電視節目 Sabbath School TV Program	網上直播 Online Broadcast	
11:00 am	聯合崇拜聚會 Combined Divine Worship	禮堂 Sanctuary	復活節崇拜 Easter Worship
1:00 pm	交誼聚餐 Fellowship Lunch	戶外 Outdoor	會眾 Congregation

日落時間Sunset 天普市 Temple City: 今日 Today 7:24 pm 下星期五 Next Friday 7:29 pm

聚會地點 Venue: 5537 Temple City Boulevard, Temple City
辦公室 Office: 3817 Arden Dr., El Monte 電郵 Email: cantoneseada@gmail.com
郵寄地址 Mailing Address: P.O. Box 634, Rosemead, CA 91770-0634
教會網站 Website: www.lacantonese.org Facebook: [facebook.com/lacantonese](https://www.facebook.com/lacantonese)
YouTube: [youtube.com/c/LACantoneseAdventistChurch](https://www.youtube.com/c/LACantoneseAdventistChurch)
受款名稱 Checks to: L.A. Cantonese SDA Church
粵語部堂牧 Pastor (Cantonese): 陳韋豪牧師 Jeffery Chan 626-677-6821
英語部堂牧 Pastor (English): Josué Valdez 626-629-9634

司會 Chairperson: 呂健朗 Matthew Lui

詩歌頌讚 Song Service C289-373 信而從主 E590 *Trust and Obey* 敬拜組 Praise Team

開會祈禱 Opening Prayer 呂健朗 Matthew Lui

讀經 Scripture Reading 創世記 4:7 Genesis 4:7 呂健朗 Matthew Lui

學課研究 Lesson Study 陳越慶 Bilta Tran

存心節: 你若行得好, 豈不蒙悅納? 你若行得不好, 罪就伏在門前。它必戀慕你, 你却要制伏它。(創 4:7)

司會 Chairperson: 陳越慶 Bilta Tran 司琴 Pianist: 林婉華 Vanna Tran
翻譯 Interpreter: 游建睿 Miles Yu

詩歌頌讚 Song Service E525 因祂活著 *Because He Lives* 敬拜組 Praise Team
C106-033/E246 榮歸羔羊 *Worthy, Worthy, Is the Lamb*
C083-104/E166 基督今復生 *Christ the Lord Is Risen Today*

三一頌 Doxology C497-497/E695 讚美上帝 敬拜組 Praise Team
Praise God, From Whom All Blessings Flow

歡迎 Welcome 陳越慶 Bilta Tran

牧養禱告 Intercession C498-498/E694 請聽我祈禱 陳越慶 Bilta Tran
Hear Our Prayer, O Lord

奉獻 Offering 堂費捐 Church Budget 敬拜組 Praise Team
Adventist Giving 網上捐款:
<https://adventistgiving.org/?OrgID=ANPP22>
或郵寄: P.O. Box 634, Rosemead, CA 91770-0634

讀經 Scripture Reading 約翰福音 John 3:16-17 陳越慶 Bilta Tran
以弗所書 Ephesians 3:18-19

《演出名單 Casting》
楊劭頤 Peter Young年長時的亞歷山大 Older Alexander
曾仰豪 Howard Tang年長時的魯費斯 Older Rufus
Josue Valdez西門 Simon Trisha Valdez 西門妻子 Simon's Wife
游芷琦 Kayleigh Yu年輕時的亞歷山大 Young Alexander
Kelia Valdez年輕時的魯費斯 Young Rufus
盤衛強 Gary Poon法利賽人 Pharisee 盤銘政 Marco Poon羅馬兵丁 Roman Soldier
蘇仲鳴 Andy Su 羅馬兵丁 Roman Soldier, 西庇太的兒子約翰 John, Son of Zebedee
游建睿 Miles Yu強盜 Thief
Eugene Ichinose強盜 Thief, 西門彼得 Simon Peter
李從基 Walter Li革流巴 Cleopas, 法利賽人 Pharisee
董麗娜 Cristy Tung馬利亞 (革流巴妻子) Mary (Wife of Cleopas)
王珊珊 Shan Shan Wang抹大拉的馬利亞 Mary Magdalene
教友 Church Members群眾 Crowd, 門徒 Disciples

看那隻羊 Watch the Lamb		
介紹 Introduction	這一切是如何開始的..... How it all began...	年長時的亞歷山大 Older Alexander 年長時的魯費斯 Older Rufus
第一幕	耶路撒冷的鋪華石處 和各各他 逾越節的黃昏 "看那隻羊"	西門, 西門妻子 年輕時的亞歷山大 年輕時的魯費斯 羅馬兵丁 法利賽人, 強盜, 群眾 Simon
Scene 1	Via Dolorosa Rosa St., Jerusalem and Golgotha (Passover Sabbath Evening) "Watch the Lamb" Music by Ray Boltz	Simon's Wife Young Alexander Young Rufus Roman Soldier Pharisees Thieves, Crowd
特別音樂 Special Music	憂患悲傷的人 "Man of Sorrow" by Brooke Fraser	青年詩歌班 Youth Choir
特別音樂 Special Music	誰可代替 "Who Can Replace" by Kenneth Ng	粵語女聲合唱 Cantonese Ladies Choir
第二幕	樓房閣 復活的星期日早上 "園中獨步" 主唱: 王珊珊	革流巴 馬利亞 (革流巴妻子) 抹大拉的馬利亞 西門彼得 約翰 (西庇太的兒子) 門徒
Scene 2	Upper Room (Resurrection Sunday Morning) "In the Garden" by Charles A. Miles Sung by Shan Shan Wang	Cleopas, Mary (Wife of Cleopas) Mary Magdalene Simon Peter John (Son of Zebedee) Disciples
特別音樂 Special Music	"神羔羊配得" "Worthy is the Lamb" by Darlene Zschech	教會詩班 Church Choir
短講 Sermonette		陳韋豪 Jeffery Chan
散會詩 Closing song	"神羔羊配得" "Worthy is the Lamb"	眾會 Congregation
祝福 Benediction		陳韋豪 Jeffery Chan
祝福頌 Benediction Hymn	"主賜福你" "Zyu Ci Fuk Nei"	眾會 Congregation
致謝 Acknowledgment		楊劭頤 Peter Young 曾仰豪 Howard Tang
服裝總監 Costume Creator and Director: 詹綺玲 Elaine Leung; 音樂總監 Music Director: 曾仰豪 Howard Tang 製作 Audio/Video: 胡美婷 Christine Wu & 胡智聰 Justin Wu 影片剪接 Video Editing: 楊劭頤 Peter Young & 曾仰豪 Howard Tang		